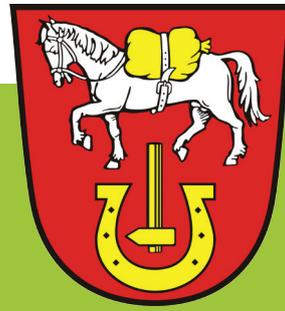


Mai 2024

Jahrgang 46

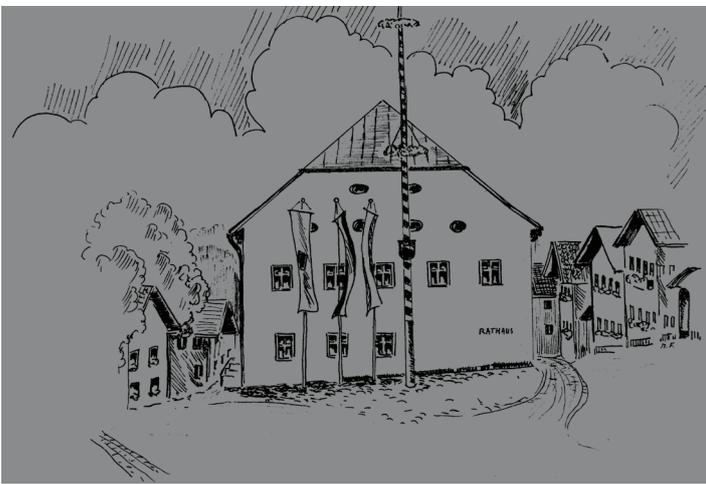


Verwaltungsgemeinschaft  
Hinterschmiding - Philippsreut

# Mitteilungsblatt

„Maibaumaufstellen“





# Lokales

## Hinterschmiding

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

Herr Ferdinand Moritz wurde zur Gemeinderatsitzung für die geforderte Berichterstattung zum Skilift hinzugeladen. Dabei wurde er ohne Vorahnung und völlig überraschend für seine ehrenamtliche Tätigkeiten bei der Blaskapelle Herzogsreut, KLJB und SC Herzogsreut sowie bei der Pfarrgemeinde mit dem Ehrenbrief mit Ehrennadel in Gold der Gemeinde Hinterschmiding ausgezeichnet.

Herr Moritz hat als Jugendlicher mit viel Hingabe und Idealismus die KLJB Herzogsreut geleitet. Des Weiteren hatte er 10 Jahre die sportliche Leitung der Sparte Stockschießen des SC Herzogsreut inne. Dabei wurden durch ihn besondere Maßstäbe gesetzt und wichtige Aufbauarbeit geleistet. Sein ehrenamtliches Engagement für die Dorfgemeinschaft und sein 16jähriges Wirken als Vorsitzender des Pfarrgemeinderates in der Pfarrei Herzogsreut ist beispielgebend. Ihm gebühren Dank und Anerkennung für seine vorbildlichen Leistungen.

Persönlich und namens der Gemeinde Hinterschmiding darf ich Ferdinand nochmals ein aufrichtiges Dankeschön für die ehrenamtliche Leistung und zur verdienten Auszeichnung aussprechen.

### **Folgende Bauanträge wurden im Gemeinderat behandelt:**

- Bauantrag zum Neubau einer Garage mit Abstell-/Geräteraum im Florianweg
- Bauantrag zur Errichtung eines Zwerchgiebels beim bestehenden Wohnhaus in der Möselstraße
- Antrag auf Isolierte Befreiung von den Festsetzungen des BPlan im Langfeld

### **Skilift Herzogsreut - Berichterstattung über die Saison 2023/24**

Herr Anton Breit und Herr Ferdinand Moritz haben als die Verantwortlichen für den Skiliftbetrieb, im Auftrag des SC Herzogsreut, dem Gemeinderat einen Kurzbericht über die Skiliftsaison 2023/24 abgegeben. Es wurde berichtet, dass der Skilift lt. Planung an 48 Tagen + 1 kostenloser Tag für die Schule geöffnet werden sollte. Der schneearme Winter lies aber leider nur 3 Tage Öffnungszeit zu – im Vorjahr war der Lift auch nur an 9 Tagen geöffnet. Vor Saisonbeginn hatten sich 41 Personen bereiterklärt, hier ehrenamtlich tätig zu sein – für diese Saison wurden 76 ehrenamtliche Stunden geleistet. Es wurden 52 Saisonkarten verkauft, die jedoch nicht ausgenutzt werden konnten. Aus diesem Grund hat sich der SC Herzogsreut entschieden, die Hälfte des Kaufpreises für die kommende Saison anzurechnen, wenn sich die betreffenden Personen erneut eine Saisonkarte für 2024/25 kaufen. Der SC hat Einnahmen von insgesamt 1.532 € für diese Saison erzielt.

Der gemeindliche Aufwand bzgl. des Skiliftes für die abgelaufene Saison, den laufenden Unterhalt und den Betrieb für diese Saison belief sich auf insgesamt 12.690 € als freiwillige Leistung. Des Weiteren wurde meinerseits berichtet, dass die Stromanlage am Skilift nicht mehr betriebsicher ist und der Lift im jetzigen Zustand aus sicherheitstechnischen Gründen nicht mehr betrieben werden darf. Das bedeutet, dass die Stromanlage zum Teil ertüchtigt werden muss. Damit der Skilift für die kommende Saison wieder betriebsicher unterhalten werden kann, ist eine größere Investition notwendig. Die Entscheidung in welchem Umfang und in welcher Höhe investiert wird, wird nach Einholung von Angeboten und Alternativangeboten im Gemeinderat entschieden.

Ich darf mich persönlich und namens des Gemeinderates bei den Verantwortlichen des SC Herzogsreut, allen voran bei den vorgenannten Herren und bei den vielen ehrenamtlichen Helfern für das Engagement sehr herzlich bedanken. Es ist lobenswert, dass unser Skiliftbetreiber mit extrem niedrigen Preisen allen Skifahrern und insbesondere den Kindern einen günstigen Wintersport anbietet. Der SC Herzogsreut will auch in den kommenden Jahren die Lift-Preise nicht erhöhen.

### **Asphaltierungen 2024**

In der letzten GR-Sitzung wurde beschlossen, acht Straßenzüge in der Reihenfolge im Haushaltsjahr 2024 zu asphaltieren. Die Kosten wurden auf ca. 170.000 € seitens der Verwaltung geschätzt. Zwei Firmen wurden für eine



Angebotsabgabe aufgefordert. Das günstigste Angebot hat die Firma STRABAG für 171.390,17 € (gegenüber dem zweiten Anbieter von 198.907,24 €) abgegeben. Das Gremium hat einstimmig den Auftrag an die Fa. STRABAG als günstigste Bieterin zum vorgenannten Angebotspreis vergeben.

### **Abwasser - RÜB Herzogsreut**

Auf Grundlage des Leistungsverzeichnisses wurden durch die Firma Sehlhoff GmbH die Ausschreibungsunterlagen für die Baumaßnahme „Neubau RÜB Herzogsreut“ an acht potenzielle Bieter versandt. Bei der beschränkten Ausschreibung nach VOB/A wurden die Firmen aufgefordert, der Gemeinde Hinterschmiding ein Angebot zu unterbreiten. Bis zum Submissionstermin wurden die drei nachstehenden Angebote eingereicht.

Rudolf Haller Bauunternehmung Freyung	328.858,98 €
Bieter 2	393.188,99 €
Bieter 3	559.374,85 €

Der Gemeinderat beauftragte einstimmig die Firma Rudolf Haller mit den Baumeisterarbeiten als günstigste Bieterin mit dem Neubau des RÜB Herzogsreut. Die Technik für dieses Bauwerk wird im Mai beschränkt ausgeschrieben. Im November wird das neue RÜB zeitgleich mit der neuen Kläranlage in Betrieb genommen.

### **Wasserversorgung - Notreparatur Entsäuerungsanlage Hinterschmiding**

Bei der Entsäuerungsanlage in Hinterschmiding sind dringende und unaufschiebbare Reparaturarbeiten notwendig. Der Filterboden ist in der ersten Aprilwoche durchgebrochen. Es muss dringend ein neuer Filterboden neu gebaut und installiert werden. Die Kosten betragen hierfür ca. 12.000 €. Des Weiteren muss der Filterkies abgesaugt und dann wieder neuer Kies eingebracht werden. Alleine dies kostet weitere 3.500,- €. Um eine Notentsäuerung möglich zu machen sind weitere Umbaumaßnahmen erforderlich, so dass für die Reparaturmaßnahme rund 20.000 € an Kosten anfallen werden. Der Gemeinderat stimmte einstimmig der Notreparatur zu und beauftragt den 1. Bürgermeister alle weiteren notwendigen Schritte zu veranlassen.

### **Gewinnverwendung Wasserversorgung 2023**

Die Gemeinde hat mit der Wasserversorgung einen Betrieb gewerblicher Art. Voraussichtlich werden wir für 2023 einen kleinen Gewinn erwirtschaften, der grundsätzlich der Umsatzsteuer unterliegt und quasi Steuern abzuführen sind. Dies bedeutet, dass die Gemeinde entweder die Gebühren kurzfristig im Cent-Bereich kürzt oder den Gewinn auf das Folgejahr für Investitionen überträgt. Nachdem ohnehin in diesem Jahr eine größere Investition ansteht, hat der Gemeinderat auf Vorschlag einstimmig beschlossen, den gesamten und möglichen Gewinn des Geschäftsjahres 2023 den Rücklagen zuzuführen. Damit steht der Gewinn dem Betrieb gewerblicher Art durch „Stehenlassen“, als Eigenkapital zur Verfügung. Der Gewinn bzw. die Rücklage soll im Geschäftsjahr 2024 in den Wasserleitungsbau Viertelweg investiert werden.

### **Grundschule - Sanierung der ehemaligen Schulküche mit zwei Nebenräumen**

In Absprache mit der Schulleitung soll eine Sanierung der ehemaligen Schulküche, sowie der beiden Nebenräume erfolgen. Seit dem Jahr 1967 wurden hier keine Erneuerungsarbeiten mehr vorgenommen. Aktuell wird der Raum für den Handarbeits- und Kunstunterricht, sowie für Aktionen des Elternbeirates genutzt. Aufgrund des mittlerweile sehr baufälligen Zustandes sind umfassende Sanierungsarbeiten erforderlich. Es werden unter anderem der Fußboden inkl. Estrich erneuert. Die Stromversorgung wird neu verlegt und gegebenenfalls auch die Beleuchtung erneuert. Die vorhandene Nasszelle muss ebenfalls komplett saniert und eine Sockelheizung wegen Feuchteschäden soll ebenfalls eingebaut werden. Auch Verputz- und Tüncharbeiten müssen durchgeführt werden. In Summe ist mit Kosten in Höhe von 25.000 € zu rechnen. Dabei sollen möglichst viele Arbeiten durch den Bauhof in Eigenleistung erbracht werden. Der Gemeinderat stimmt ohne Gegenstimme der wichtigen Sanierung gemäß der Sachverhaltsdarstellung zu.

### **Feuerwehr - verschiedene Themen**

Das Gremium wurde über folgende/verschiedene Themen informiert: Info über Poolanschaffung für Atemschutzgeräte. Systemtrenner für die Wasserentnahme an Hydranten werden derzeit noch nicht angeschafft, weil keine Pflicht besteht. Eine neue kommunale Unfallversicherung mit besseren Leistungen für die aktiven Kammeraden wurde abgeschlossen. Der Stand zur Auslieferung der digitalen Pages (Funkgeräte) wird Ende 2024/Anfang 2025 sein – mit der Förderung kann erst 2025 oder 2026 gerechnet werden. Es wurde entschieden, dass derzeit noch keine Abgasanlagen (Forderung Gemeindeunfallversicherungsverband) in den FW-Häusern eingebaut werden und im Rahmen der Gefährdungsbeurteilung Entscheidungen mit Unterstützung der Verwaltung in den beiden Wehren zu treffen sind.

Mit freundlichen Grüßen



1. Bürgermeister

## Öffnungszeiten

10.05.2024	Brückentag	Rathaus, Touristinfo und Bauhof geschlossen
16.05.2024		Einwohnermeldeamt am Nachmittag geschlossen
31.05.2024	Brückentag	Rathaus, Touristinfo und Bauhof geschlossen



# Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Hinterschmiding

## 1. Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Hinterschmiding über die Verleihung von Ehrungen und Auszeichnungen, Glückwünschen und Belobigungen (EHRENSATZUNG)

vom 16.04.2024

Aufgrund des Art. 16, sowie des Art. 7 Abs. 2 und des Art. 23 Gemeindeordnung (GO) für den Freistaat Bayern in der Fassung der Bekanntmachung vom 08.12.1973 (GVBl. S. 599) erlässt die Gemeinde Hinterschmiding folgende

### Änderungssatzung zur Ehrensatzung

#### § 1

#### § 4 Absatz 1 der Ehrensatzung wird wie folgt geändert:

Der Ehrenbrief mit Ehrennadel der Gemeinde Hinterschmiding wird an

- Sportler für sportliche Erfolge
- Vereinsfunktionäre
- **Mitglieder des Pfarrgemeinderates und der Kirchenverwaltung**

verliehen.

#### § 2

Die Änderung tritt rückwirkend zum **26.02.2024** in Kraft.

Hinterschmiding, den 23.04.2024

Fritz Raab, 1. Bürgermeister

## TÜV-Schlepperuntersuchung

Überprüfung der landwirtschaftlichen Zugmaschinen:

04.05.2024	09.00 Uhr	Ort: Gasthaus Schmelz, Helmut Knaus, Lindenstr. 6, Hinterfirmiansreut
16.05.2024	13.00 Uhr	Ort: Helmut Weigerstorfer, Hauptstr. 32, Herzogsreut

## Vorab Information der Deutschen Telekom

Die Deutsche Telekom plant, in der Kalenderwoche 19 (06.05.-12.05.2024) den Standort in der Herzogsreuter Str. in Hinterschmiding zu erweitern.

Es wird technologisch auf die neueste Antennen- und Systemtechnik umgerüstet um 2G, 4G, und 5G zu ermöglichen. Dadurch kann es sein, dass man in dieser Zeit (im Sendebereich dieses Standortes) nicht über das Mobiltelefon telefonieren oder angerufen werden kann.

Falls Ihr Mobiltelefon während dieser Zeit über das WLAN eingebucht ist, werden lt. Telekom wahrscheinlich keine Probleme auftreten.

# Vereinsmitteilungen

01.05.2024	14.00 Uhr	<b><u>Maibaumaufstellen</u></b> Hinterschmiding
04.05.2024	20.00 Uhr	<b><u>Geflügelzuchtverein Vorderfirmiansreut e. V.</u></b> Monatsversammlung im Vereinsheim
05.05.2024	08.00 Uhr	Pflichtimpfung Newcastle Disease, Geflügelhalle Vorderdorf
12.05.2024	11.45 Uhr 12.00 Uhr	<b><u>Schmidinger Bayernfreunde</u></b> Treffpunkt bei EDEKA List in Hinterschmiding Abfahrt zum Bundesliga-Spiel FC Bayern München - VfL Wolfsburg
08.05.2024	19.30 Uhr	<b><u>Musik- und Heimatverein</u></b> Einladung zur Mitgliederversammlung im Gemeindesaal im Sepp-Stadler-Haus
<b>Tagesordnung:</b> TOP 1 Bericht über die Aktivitäten seit der Mitgliederversammlung am 10.05.23 TOP 2 Haushaltsabschluss 2023 mit Bericht der Kassenprüfer und Entlastung von Vorstand und Ausschuss TOP 3 Neuwahl von Vorstand und Ausschuss TOP 4 Aussprache über die weitere Arbeit des Vereins TOP 5 Genehmigung des Haushaltsplanes 2024 TOP 6 Verschiedenes, Wünsche und Anträge		
<p>Zu der Mitgliederversammlung sind neben den Mitgliedern des Vereins auch alle sonstigen Interessierten aus der Bevölkerung eingeladen. Wir würden uns freuen, wenn Sie durch Ihre persönliche Anwesenheit Ihr Interesse an der Arbeit des Musik- und Heimatvereins zum Ausdruck brächten. Hier haben Sie die Möglichkeit, Ihre kulturellen Anliegen einzubringen und offene Ohren für manche Probleme zu finden, die sich im Laufe der Zeit so ergeben.</p>		
11.05.2024		<b><u>FC-Bayern-Fanclub Herzogsreut</u></b> Fahrt zur Allianz Arena
15.05.2024	14.00 Uhr	<b><u>Altclub</u></b> Treffen mit Maiandacht im Gemeindesaal Sepp-Stadler-Haus
26.05.2024	12.30 Uhr	<b><u>Waldverein Leopoldsreut</u></b> Treffpunkt: Kirchplatz Hinterschmiding Wanderung zum Oberfrauenwalder Aussichtsturm, Dauer ca. 3 Std., Anmeldung erforderlich!, Führung: E. Gerstlberger/R. Fresl (Tel. 0175/6200251)
<b><u>Freiwillige Feuerwehr Hinterschmiding</u></b>		
10.05.2024	19.00 Uhr	<u>Übungen für die aktive Mannschaft</u> Maschinisten Fortbildung (S. Nachbar)
25.05.2024	19.00 Uhr	Gemeinschaftsübung in Herzogsreut
<u>Vereinstermine</u>		
04.05.2024	19.00 Uhr	Florianimesse in Sonndorf
30.05.2024	09.30 Uhr	Fronleichnam
<b><u>Freiwillige Feuerwehr Herzogsreut</u></b>		
11.05.2024	18.30 Uhr	Übung Brandeinsatz (Lenz M./Prosser R.)
25.05.2024	19.30 Uhr	Gemeinschaftsübung Herzogsreut (Zellner Manfred)
<u>Bereich Atemschutz:</u>		
03.05.2024	19.15 Uhr 20.00 Uhr	Treffpunkt Atemschutzstrecke Grafenau
<u>Vereinstermine</u>		
04.05.2024	17.00 Uhr	Treffpunkt
	17.30 Uhr	Florianiamt Herzogsreut
30.05.2024		Fronleichnam Herzogsreut
<b><u>Kapellenverein Schwendreut</u></b>		
15.05.2024	18.30 Uhr 19.00 Uhr	Bittgang von der Kirche Herzogsreut zur Kapelle nach Schwendreut Maiandacht, gestaltet vom Männerchor Herzogsreut Die gesamte Bevölkerung ist herzlich zur Teilnahme eingeladen

### **Schmidinger Frauenverein**

jeden Montag 19.15 Uhr  
(ausser in den Ferien)

Frauenturnen in der Turnhalle Hinterschmiding.  
Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Keine Anwesenheitspflicht.  
Beginn und Schnupperstunde jederzeit möglich.  
Für Fragen steht Martina Bernhard (Tel. 08551/7307) zur Verfügung.

01.05.2024 14.00 Uhr  
17.05.2024 19.00 Uhr

Maibaumaufstellen mit Cafeteria  
Gemeinschaftsmaiandacht für Frauenvereine der Umgebung  
in der Pfarrkirche Hinterschmiding mit anschließender Einkehr im Gasthaus Breit in  
Vorderschmiding

30.05.2024

Fronleichnam  
Beteiligung des Frauenvereins mit Tracht (bitte die genauen Gottesdienstzeiten im  
Pfarrbrief beachten)

### **Gartenbauverein Hinterschmiding**

24.05.2024 19.00 Uhr

Maiandacht am Biegel

### **Motorradfreunde Vorderschmiding**

04.05.2024 16.30 Uhr

Motorradweihe vor der Pfarrkirche Hinterschmiding

## Stellenmarkt

Firma / Person	Beruf (m/w/d)	Kontakt
Restaurant- Hotel Bärenhof Familie Althaus	Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Spülkraft für unser kleines Hotel. Minijob oder Teilzeitbasis. Bewerbung unter:	Hotel Bärenhof, Familie Althaus Lindenstraße 9, 94158 Philippsreut Tel. 08557 / 91 100 E-Mail: info@baerenhof-althaus.de
Landhotel Haus Waldeck Hundersort	- Rezeption (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit - Service (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit - Spülkraft (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit (auch ohne Abenddienst möglich) - Thekenkraft (M/W/D) in Teilzeit (Nur Abenddienst)	Landhotel Haus Waldeck, Familie Koch Alzenbergstr. 9, 94158 Philippsreut Tel.: 08557 / 729 E-Mail: info@haus-waldeck-koch.de
Verwaltungs- gemeinschaft Hinterschmiding Philippsreut	Die Verwaltungsgemeinschaft Hinterschmiding sucht für die Zustellung von Massensendungen (Wasserabrechnungsbriefe, Wasserabrechnungen, Wahl- benachrichtigungen usw.) an die Haushalte in den Gemeinden Hinterschmiding und Philippsreut einen Zustell-Boten. Voraussetzungen sind ein eigenes Auto, gute Orts- kenntnisse und eine zuverlässige Arbeitsweise. Die Tätigkeit beschränkt sich auf wenige Tage pro Jahr.	weitere Auskünfte erteilt: Herr Denk, Tel.: 08551/35287-16

## Immobilienbörse

Ort	Objekt	Kontakt
Hinterschmiding/ Herzogsreut	zur Miete gesucht: Ein-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss	0151 / 59130089

# Hinweise Europawahl 09.06.2024

## **Wahlberechtigung:**

In Deutschland ist wahlberechtigt, wer das 16. Lebensjahr vollendet hat (am 09.06.2008 oder früher geboren ist), über die deutsche oder eine andere EU-Staatsbürgerschaft verfügt, in Deutschland wohnhaft ist und sich darüber hinaus seit mindestens drei Monaten in der EU aufhält.

Unionsbürger müssen sich zusätzlich in das Wählerverzeichnis eintragen lassen (bereits erteilte Anträge bleiben bis auf Widerruf gültig).

## **Wählerverzeichnis:**

Seit 28.04.2024 wurden für die Gemeinden Hinterschmiding und Philippsreut die notwendigen Wählerverzeichnisse angelegt.

Wahlberechtigte, die in der Zeit vom 29.04.2024 bis 20.05.2024 in eine andere Gemeinde umziehen und dort eine Hauptwohnung begründen, können sich auf Antrag in das Wählerverzeichnis der neuen Gemeinde eintragen lassen. In der Folge werden sie in der Wegzugsgemeinde aus dem Wählerverzeichnis gestrichen.

Nach dem 20.05.2024 können Änderungen im Wählerverzeichnis nur von Amts wegen vorgenommen werden (z. B. offensichtliche Unrichtigkeit, Tod). Es muss in der alten Gemeinde (Wegzugsgemeinde) gewählt werden.

## **Briefwahl:**

Wenn jemand am Wahltag verhindert ist und nicht persönlich in ein Wahllokal kommen kann, besteht die Möglichkeit Briefwahl zu beantragen. Bei persönlicher Vorsprache ist die **Wahlbenachrichtigungsmitteilung** (auf der Rückseite vollständig mit den persönlichen Daten ausgefüllt und unterschrieben) ins Rathaus mitzubringen.

Wer z. B. für Familienangehörige Briefwahlunterlagen beantragen möchte, braucht dazu eine Vollmacht, die ebenfalls auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigungsmitteilung auszufüllen und vom Wahlberechtigten zu unterschreiben ist. Es können neben den eigenen Unterlagen maximal für 4 weitere Personen Briefwahlunterlagen ausgehändigt werden.

Die Briefwahlunterlagen können entweder persönlich abgeholt oder auf Antrag (s. Rückseite Wahlbenachrichtigungsmitteilung) zugeschickt werden.

Eine persönlichen Vorsprache in den Rathäusern ist ab 13.05.2024 möglich.

Bitte bedenken Sie, dass es zwischenzeitlich zu Wartezeiten kommen kann.

## **Praktische Hinweise zur Briefwahl:**

Sie erhalten folgende Unterlagen:

- 1 Wahlschein
- 1 **rotes** Wahlbriefkuvert
- 1 weißen Stimmzettel
- 1 weißen Stimmzettelumschlag

**Der ausgefüllte weiße Stimmzettel kommt in das weiße Stimmzettelkuvert.**

**Dieses weiße Stimmzettelkuvert kommt dann in das **rote** Wahlbriefkuvert.**

**Ebenfalls in das **rote** Wahlbriefkuvert muss auch der unterschriebene Wahlschein gegeben werden!** (Bitte nicht in das weiße Stimmzettelkuverts geben!)

**Den **roten** Wahlbriefumschlag zukleben und rechtzeitig unfrankiert zur Post geben oder bei der zuständigen Stelle abgeben.**

**Bei einem fehlenden bzw. nicht unterschriebenen Wahlschein ist diese Stimmabgabe ungültig.**

Bitte das Merkblatt in Ihren Wahlunterlagen beachten (dieses braucht nicht zurückgegeben werden).

## **Vorbereitungen:**

Von den Gemeinden Hinterschmiding und Philippsreut wurden bereits umfangreiche Vorbereitungen getätigt. So wurden folgende Wahlbezirke gebildet:

Wahlbezirk Hinterschmiding	Wahllokal: Dorfplatz 36, 94146 Hinterschmiding
Wahlbezirk Herzogsreut	Wahllokal: Hauptstr. 30, 94146 Herzogsreut
Wahlbezirk Briefwahlbezirk Hinterschmiding	Wahllokal: Dorfplatz 23, 94146 Hinterschmiding
Wahlbezirk Philippsreut	Wahllokal: Hauptstr. 36, 94158 Philippsreut
Wahlbezirk Briefwahlbezirk Philippsreut	Wahllokal: Hauptstr. 36, 94158 Philippsreut

**Im Zusammenhang mit der Einteilung der Wahlbezirke wurden auch die erforderlichen Wahlvorstände und Wahlhelfer festgelegt und schriftlich verständigt.**

## **Urnenwahl:**

Die Wahllokale sind am Wahlsonntag jeweils von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.

## **Wahl - Cafeteria im Sepp-Stadler-Haus Hinterschmiding:**

Von 09.00 Uhr bis 17.00 Uhr wird im Sepp-Stadler-Haus (Wahllokal Hinterschmiding) Kaffee und Kuchen zum Verkauf angeboten.

# Bienen

Für die Zucht von Honigbienen sind abgeschirmte Begattungsareale (=Belegstellen) nötig, um Eigenschaften wie Vitalität und Sanftmut sicher weiterzuerben.

Dazu betreibt der Imker - Kreisverband Passau die Bienenköniginnen-Belegstelle „Bramandlberg“ zwischen Freyung und Haidmühle. Diese staatlich anerkannte Belegstelle genießt nach §4 der Verordnung über den Vollzug des Tierzuchtrechtes einen 10 km-Schutzradius, der auch unser Gemeindegebiet umfasst.

Alle Imker\*innen in diesem Schutzkreis dürfen nur mit Carnica-Honigbienen arbeiten, welche der gewählten Zuchtrichtung der Belegstellen entsprechen.

Das Halten anderer Honigbienenrassen oder das Einwandern in dieses Gebiet ist **nicht zulässig**.

Verstöße gegen diese Vorgaben stellen eine Ordnungswidrigkeit dar:

Auszug aus dem Land- und forstwirtschaftlichen Zuständigkeits- und Vollzugsgesetz – ZuVLFG; Teil 1; Bayerisches Tierzuchtrecht; Art. 7 Ordnungswidrigkeiten:

„Mit **Geldbuße bis zu viertausend Euro** kann belegt werden, wer vorsätzlich oder fahrlässig entgegen Art. 5 Abs.4 Bienenvölker in den festgelegten Umkreis um eine staatlich anerkannte Bienenbelegstelle verbringt oder dort hält.“

Imker\*innen im Schutzkreis der Belegstelle sind verpflichtet ihren Bienenstand, falls noch nicht geschehen, bei der Belegstellenleitung oder eines Beauftragten zu melden. Von Seiten der staatlichen Fachberatung für Bienenzucht, wie auch durch Beauftragte der Belegstelle, wird es in einem wiederholenden Turnus zu Standkontrollen mit Protokollierung kommen.

Der naheliegende Bienenprüfhof Kringell, unter Leitung des Prüfhofleiters Achim Fuchs, bietet die Abgabe von kostenfreien Zuchtstoff an, um die Bienenvölker im Schutzkreis der entsprechenden Zuchtrichtung (Carnica) der Belegstelle anzupassen. Hierzu wird um vorherige Anmeldung bei der Prüfhofleitung gebeten. Zuchtstoffabgaben werden den Imker\*innen durch das Belegstellenteam mit einem schriftlichen Zuchtstoffnachweis bestätigt und können bei den Standkontrollen vorgelegt werden.

Es wird um Kontakt bei der Belegstellenleitung unter:

**Hans Schachtner**

Telefon: 0176 / 60373142

**Roman Wagner**

Telefon: 0151 / 70516759

**Achim Fuchs**

Telefon: 0151 / 18469594

gebeten.

Ebenso wird fachliche Hilfestellung, sowohl durch das Team der Belegstelle als auch durch die staatliche Fachberatung für Bienenzucht in Niederbayern angeboten.

Informationen unter:

**Stefan Fleischmann**

Staatliche Fachberatung für Bienenzucht in Niederbayern

Telefon: 0931/9801-3683

E-Mail: [Stefan.Fleischmann@lwg.bayern.de](mailto:Stefan.Fleischmann@lwg.bayern.de)

<https://www.lwg.bayern.de/bienen>

## Deutsche Rentenversicherung - Sprechtag -

Die Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung finden 2024 wieder monatlich durch Mitarbeiter der DRV statt.

Ort: Rathaus Waldkirchen, Zimmer 112, Rathausplatz 1, 94065 Waldkirchen

Termine: 08.05.2024 19.06.2024 17.07.2024 14.08.2024 18.09.2024  
16.10.2024 20.11.2024 18.12.2024

jeweils von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Wichtig: Eine vorherige Terminvereinbarung ist zwingend notwendig!

Beratungstermine bitte vereinbaren unter:

\* Tel.: 0800 / 100048015 (kostenlos) Mo - Do: 7.30 - 16.00 Uhr, Fr: 7.30 - 12.00 Uhr

Am Servicetelefon kann der Anrufer auswählen, ob er:

~ Unterlagen benötigt (Auswahl 2),

~ Allgemeine Fragen zum Rentenrecht oder zum Bearbeitungsstand hat (Auswahl 5) oder

~ eine individuelle Rentenberatung bzw. einen Beratungstermin benötigt (Auswahl 8).

Beratungstermine werden hier sowohl für die Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd als auch für die Rentensprechtag vergeben.

\* E-Mail: [beratung-regensburg@drv-bayernsued.de](mailto:beratung-regensburg@drv-bayernsued.de)

# Kompetente Betreuung für Kinder anbieten – eine sinnstiftende und bezahlte Aufgabe!

## Der Landkreis sucht engagierte Kindertagespflegepersonen!

Die Betreuung von Kindern in Tagespflege ist neben Krippen und Kindergärten fester Bestandteil im Betreuungsangebot des Landkreises Freyung-Grafenau. Sie bietet Familien Flexibilität und den Kindern eine familiäre Betreuungsumgebung.

Für diese abwechslungsreiche Tätigkeit auf selbstständiger Basis werden Personen gesucht, die Familien „mit Kopf, Herz und Hand“ begleiten und den Kindern (im Alter von 0-14 Jahren) eine liebevolle und gleichzeitig professionelle Betreuung anbieten.

Kindertagespflegepersonen können im eigenen Haushalt oder in anderen geeigneten Räumlichkeiten bis zu 5 gleichzeitig anwesende Kinder betreuen. Schließen sich zwei bis drei Kindertagespflegepersonen zu einer sog. Großtagespflege zusammen, ist eine Betreuung von bis zu 10 gleichzeitig anwesenden Kindern möglich. Diese Tätigkeit ist auch im Rahmen (nur) einer Ersatzbetreuung möglich. Hier wird eine regelmäßige Kontaktpflege durchgeführt, um z. B. bei Erkrankung der Kindertagespflegeperson die Betreuung übernehmen zu können.

Das Amt für Kinder und Familie des Landkreises Freyung-Grafenau unterstützt und begleitet Interessierte auf dem Weg zur Kindertagespflegeperson bzw. zur sog. Ersatzbetreuungsperson und darüber hinaus in Form von Qualifizierung, laufender Weiterbildung und fachlicher Beratung. Ein Qualifizierungskurs ist eine Voraussetzung für die Pflegeerlaubnis, die das Amt für Kinder und Familie nach erfolgreichem Abschluss (und Erfüllung der sonstigen Voraussetzungen) erteilt.

Die Tätigkeit wird nach den geltenden Richtlinien des Landkreises Freyung-Grafenau entlohnt. Die Geldleistung deckt sowohl den Sachaufwand als auch die Betreuungsleistung ab. Ergänzend werden noch einige Zusatzleistungen (z. B. hälftige Erstattung nachgewiesener Aufwendungen zu einer angemessenen Alters-, Kranken- und Pflegeversicherung) gewährt.

Liegt eine Ausbildung als pädagogische Fachkraft vor, ist eine erhöhte Vergütung möglich. Pädagogische Fach- und Ergänzungskräfte können den wesentlichen Teil der Qualifizierung bereits durch ihre abgeschlossene Ausbildung nachweisen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf ein Kennenlernen!

Nähere Informationen zur Pflegeerlaubnis, Qualifizierung und Anmeldung, sowie zur Tätigkeit als Kindertagespflegeperson allgemein erfahren Sie bei:

Alexandra Meier und Nadine Angerer

Landratsamt Freyung-Grafenau

Amt für Kinder und Familie - Kindertagespflege

Tel.: 08551 57-2112 oder -2103 sowie per Email ([kindertagespflege@landkreis-frg.de](mailto:kindertagespflege@landkreis-frg.de))

Zudem erhalten Sie Informationen über die Homepages [www.kindertagespflege-frg.de](http://www.kindertagespflege-frg.de) und [www.kindertagespflege-bayern.de](http://www.kindertagespflege-bayern.de).

Wir freuen uns auf Sie!





## Patientenverfügung Vorsorgevollmacht

*In gesunden und unbeschwerten Tagen fällt es leichter klar zu entscheiden, was im Fall einer bedrohlichen Erkrankung oder infolge einer Notsituation geschehen soll.*

*Um einer Ratlosigkeit der dann befragten Angehörigen vorzubeugen, sollte rechtzeitig mit Hilfe einer Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung der selbstbestimmte Wille schriftlich festhalten werden.*

*Der Hospizverein Freyung – Grafenau informiert Sie gezielt und eingehend*

## Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung

Die Ansprechpartner-Innen des Hospizvereins Freyung – Grafenau sind nach den Richtlinien des BHPV sorgfältig geschult. Diese informieren Sie kostenlos in unserem Freyunger Büro, zu Hause, im Krankenhaus oder Alten- und Pflegeeinrichtungen.

Information und Terminvereinbarung unter

Büro: 0 85 51 / 9 17 61 83  
Mobil: 0171 / 4 83 68 19

Eine umfassende **Vorsorge für Unfall, Krankheit und Alter** besteht aus folgenden Teilen:

In einer **Patientenverfügung** halten Sie schriftlich Ihren Willen und Ihre Behandlungswünsche fest für den Fall, dass Sie diese nicht mehr selbst äußern können. Für den Fall, dass Sie nicht mehr Ihren Willen äußern können, dürfen auch nächste Angehörige Sie nur dann vertreten, wenn Sie von Ihnen bevollmächtigt wurden. Dies können Sie mit Hilfe einer **Vorsorgevollmacht** bzw **Betreuungsverfügung** regeln.

Spendenkonten des Hospizvereins im Landkreis Freyung-Grafenau e.V.

Sparkasse Freyung-Grafenau IBAN: DE 40 7405 1230 0000 0013 47 BIC: BYLADEM1FRG  
Raiffeisenbank Passau/Freyung IBAN: DE92 7409 0000 0000 4463 35 BIC: GENODEF1PA1

# Vielfältige Hilfen für Trauernde – Einladung zum Gespräch

Lichtblick in der Trauer - ein Treffpunkt, um miteinander ins Gespräch zu kommen

Zeit: Jeden **ersten Dienstag im Monat** von 15:00 Uhr bis 16:30 Uhr

Ort: **Buch Café Lang**, Stadtplatz 4 in Freyung. Ohne Anmeldung.



**Hospizverein**  
im Landkreis Freyung-Grafenau e.V.

**Trauergruppe für Erwachsene „... mein Herz erkennt dich immer“**

**7 Treffen** jeweils **montags** von 14.30 bis 16.30 Uhr Termine auf Anfrage

**Trauergruppe für Erwachsene „... und die Liebe bleibt“**

**7 Treffen** jeweils **samstags** von 14.30 bis 16.30 Uhr Termine auf Anfrage

**und plötzlich war alles anders... Gesprächsabende für Trauernde um Suizid**

finden **jeden Monat am letzten Mittwoch** im Monat von 18.00 bis 19.30 Uhr statt

**Kinder- und Jugendtrauer:** Es ist okay zu weinen und es ist in Ordnung, fröhlich zu sein.

Einzel- und Gruppenangebote erfragen Sie bitte unter Tel. 08551/9176183.

**DU FEHLST UNS SO Gesprächsabende für verwaiste Eltern**

finden **jeden zweiten Monat am ersten Dienstag** im Monat von 18.00 bis 19.30 Uhr statt.

Begleitete Selbsthilfegruppe „**Sternenkinder**“

für Eltern, deren Kinder kurz vor oder nach der Geburt verstorben sind.

**Gesprächsabende auf Anfrage**

**Trauerwandern** in der Trauer bewegt sein - Lassen Sie uns gemeinsam ein paar Schritte gehen...

Die Wanderungen sind geplant von 2 Stunden bis ca. 4 Stunden und werden von ehrenamtlichen

Trauerbegleiter/-innen begleitet. Wir bitten auf wetterentsprechende Kleidung und Schuhe zu achten.

Termine: **14.04.24 / 26.05.24 / 16.06.24 / 06.10.24** Start je 13.00 Uhr, **10.11.2024** Start 12.00 Uhr

## Anmeldung unter:

Hospizverein im Landkreis Freyung-Grafenau e.V.

Telefon: 08551/9176183

Mobil: 0171/4836819

oder E-Mail [hospizverein-frg@web.de](mailto:hospizverein-frg@web.de)

Alle **Gruppenangebote** finden in den **Gruppenräumen** des Hospizvereins am **Stadtplatz 1-3 in Freyung** statt. Näheres erfragen Sie bitte beim Hospizverein.

Unsere Angebote sind konfessionell unabhängig und kostenfrei.

## Wir suchen

für das **Ehrentamt** in der Hospizbegleitung **Frauen und Männer**, die gerne eine **sinnerfüllende Beschäftigung übernehmen möchten**.

**Der nächste Kurs beginnt voraussichtlich im September 2024 und läuft bis März 2025.**

**Interessenten können sich jederzeit bei unserer Koordinatorin informieren.**

**Kontakt unter:**

Telefon: 08551/9176183

Mobil: 0171/4836819

oder E-Mail [hospizverein-frg@web.de](mailto:hospizverein-frg@web.de)

**Wir freuen uns von Ihnen zu hören!**

## Newsletter: WhatsApp Hogn

Unser Service für alle WhatsApp-Nutzer:

Neuigkeiten und wichtige Infos von der Gemeinde, wie z.B.:

Mitteilungsblatt

Infos über Wasserabsperungen

Fundgrube

Bekanntmachungen

Hinweise z. B. zu geänderten Öffnungszeiten

Wahlergebnisse

Pressemitteilungen

Hinweise der Passbehörde

Öffnen Sie folgenden Link auf Ihrem Smartphone und klicken Sie „Abonnieren“ um sich anzumelden:

[hinterschmiding.de/whatsapp](https://hinterschmiding.de/whatsapp) bzw. [hinterschmiding.de/whatsapp-philippsreut](https://hinterschmiding.de/whatsapp-philippsreut)

Dieser Dienst ist absolut kostenlos, unverbindlich und jederzeit kündbar.

# Buslinien

Busangebot für Ausflügler startet heuer bereits an Himmelfahrt  
Sechs Linien für touristische Verkehre nehmen am 9. Mai ihren Dienst auf

Rund eine Woche früher starten die Linien 601 bis 606, also die Igelbusse und weitere touristische Verkehre, in diesem Jahr in die Sommersaison und zwar an Christi Himmelfahrt, am 9. Mai. Der frühe Termin dieses Feiertags im Jahr hat die Landkreisverwaltung und den Nationalpark Bayerischer Wald dazu bewogen, den Saisonstart der Busse vorzuziehen.

Zusammen mit den ausführenden Verkehrsunternehmen Dafinger, A. Pfeffer, M. Pfeffer und Sieghart Bus sowie Vertretern der Nationalparkverwaltung und der Ferienregion übermittelte die stellvertretende Landrätin Helga Weinberger diese positive Nachricht beim offiziellen Fototermin. „Mit diesem früheren Beginn reagieren wir auf den erwarteten größeren Andrang von Urlaubern, Feriengästen und Ausflüglern an dem für viele verlängerten Wochenende“, erklärte Weinberger. Nicht nur am Feiertag, sondern auch am Tag des Wanderns am 14. Mai, und ebenso am Muttertag (12. Mai) will man Besuchern aus nah und fern und natürlich auch den Einheimischen so eine bequeme Möglichkeit bieten den Landkreis und den Nationalpark zu erkunden – nachhaltig und klimaneutral. Stolz präsentierten die beteiligten Verkehrsunternehmen jeweils ein Fahrzeug aus ihrer Busflotte.

Der Ort dieser Veranstaltung wurde bewusst gewählt, der Bahnhof in Waldkirchen. Am Wochenende können die Fahrten auf den Linien 601 bis 606 auch mit der Iltalbahn kombiniert werden, die dort ankommt. Diese nimmt am 1. Mai wieder den Betrieb auf. Der Fahrplan der Igelbusse ist ab Ende April auf der Internetseite des Landkreises sowie auf [frgmobil.de](http://frgmobil.de) abrufbar. Des Weiteren waren mit anwesend.

Die Verkehrsunternehmen hoffen darauf, dass sie auch in dieser Saison wieder viele Feriengäste aber auch einheimischen Bürger zu den tollen Eventorten, Rachel, Lusen Finsterau, Almberg und Dreisesselberg befördern dürfen.



## Bildtext:

Freuen sich auf eine möglichst erfolgreiche Saison für die Igelbusse und alle weiteren touristischen Verkehre (von links) Andreas Gründinger (Touristinfo Waldkirchen), Robert Kürzinger (Ferienregion Nationalpark Bayerischer Wald), Alexander Pfeffer, Elke Ohland (Nationalpark Bayerischer Wald), Friedrich Dafinger, stellvertretende Landrätin Helga Weinberger, Reinhard Wolf (ÖPNV-Team Landratsamt), Martin Pfeffer, Boris Milusic (Firma Sieghart) und Markus Huber (Firma M. Pfeffer). Foto: Landratsamt Freyung-Grafenau

# Umgang mit pflanzlichen Abfällen – Gartenabfälle (PflAbfV)

In der Bayerischen Pflanzenabfallverordnung (PflAbfV) ist der Umgang mit pflanzlichen Abfällen aus der Landwirtschaft, dem Erwerbsgartenbau und sonstigen Gärten geregelt.

Mit Inkrafttreten der Bayerischen Luftreinhalteverordnung vom 20.12.2016 wurde auch die PflAbfV von 1984 geändert. Die Änderungen dienen überwiegend der Anpassung der Bayerischen Pflanzenabfall-Verordnung an den aktuellen Stand des Abfallrechts auf Bundes- und Landesebene und einer stringenteren Fassung der Normen.

Damit besteht seit dem 01.01.2017 nicht mehr die Möglichkeit, dass die Gemeinde durch eine Verordnung das Verbrennen von Holzigen Gartenabfällen auch innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile zulassen kann.

## **Gem. der aktuellen PflAbfV ist folgender Umgang mit pflanzlichen Abfällen zulässig:**

Pflanzlicher Abfall aus der Landwirtschaft und dem Erwerbsgartenbau:

- landwirtschaftliche Verwertung
- Verbrennen **nur** außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile

Pflanzlicher Abfall aus sonstigen Gärten:

- Verrottung auf dem eigenen Grundstück (Komposthaufen), sofern keine Geruchsbelästigung für die Nachbarn besteht
- Verbringung zu Grüngutannahmestellen oder den Recyclinghöfen
- Verbrennen **nur** außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile und auf den Grundstücken, auf denen der Abfall angefallen ist

## **Für das Verbrennen ist gem. der PflAbfV zusätzlich Folgendes zu beachten:**

- Zulässig nur an Werktagen von 6 Uhr bis 18 Uhr
- Gefahren, Nachteile oder erhebliche Belästigungen durch Rauchentwicklung sowie ein Übergreifen des Feuers über die Verbrennungsfläche hinaus sind zu verhindern
- Einhaltung der erforderlichen Abstände von Wohngebäuden und öffentlichen Verkehrswegen sowie von Waldrändern, Rainen, Hecken und sonstigen brandgefährdeten Gegenständen
- Ständige Überwachung des Feuers
- Beim Löschen ist darauf zu achten, dass Glut spätestens bei Einbruch der Dunkelheit erloschen ist
- Zum Schutz der Bodendecke und der Tier- und Pflanzenwelt ist sicherzustellen, dass größere Flächen nicht gleichzeitig in Brand gesetzt werden und dass das Feuer auf die Bodendecke möglichst kurz und ohne stärkere Verbrennung einwirkt

## **Vorrang ggü. dem Verbrennen sollten aber stets die Verrottung der Gartenabfälle auf dem Grundstück oder die Nutzung der vorhandenen Entsorgungsmöglichkeiten haben.**

Das Wohl der Allgemeinheit darf auch bei dieser Art der Entsorgung nicht beeinträchtigt werden. Entsprechende Schutzvorschriften sind daher zu beachten.

### Hinweis:

Ein widerrechtliches Vorgehen kann erhebliche Bußgelder zur Folge haben. So ist im Bußgeld-katalog „Umweltschutz“ (für Bayern) bei einem Verstoß gegen die oben genannte PflAbfV eine Geldbuße bis zu 1600 Euro vorgesehen.

Weitere Informationen erhalten Sie u. a. im „Abfallratgeber Bayern“ unter [www.abfallratge-ber.bayern.de](http://www.abfallratge-ber.bayern.de) (Suchbegriff: „Erläuterungen PflAbfV“).

Für weitere Fragen oder Auskünfte wenden Sie sich an die Abfallbehörde beim Landratsamt Freyung-Grafenau (Sachgebiet 40, Tel. 08551/57-2810).

## Anzeigen

Der Herausgeber ist nicht verantwortlich für den Inhalt und die Richtigkeit der Anzeigen!

Einsendung unter: [vgblatt@hinterschmiding.de](mailto:vgblatt@hinterschmiding.de)

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe ist jeweils der 20. des laufenden Monats!

Brennholz, Holzbriketts zu verkaufen, Preisnachlass von 10 % für VG-Bürger

Fa. Holz Metall Czeikowitz - Tel. Nr. 0171/8589504

gebrauchter, sehr gut erhaltener Strandkorb aus Hartholz, braun, auf Laufrollen zu verkaufen,  
für 2 Pers. extrabreite Sitzfläche, inkl. schöner Auflagen, BTH 130x80x160 cm,  
VB € 410 - Abholung, Hinterschmiding, Tel. 0171/2042376

# KARL-HEINZ LENDNER

FREYUNG – GRAFENAU – SCHÖNBRUNN a.L.

## DIE FAHRSCHULE



UNSERE UNTERRICHTSZEITEN IN FREYUNG:

Günstige Preise –  
Schlag der Inflation  
ein Schnippchen

**MO + DO**  
**18:30 - 20:00**

TEL: 08552 1736 · Mobil: 0151 19105977 · [www.fahrschule-lendner.de](http://www.fahrschule-lendner.de)

**UNSERE ERFAHRUNG · DEIN VORTEIL · DEINE SICHERHEIT**

adbestock.com/SUPHANSA

## Vatertag 9. Mai

Geschmorte Ripperl mit hausgemachter  
BBQ-Sauce, Coleslaw, Ofenkartoffel und  
Sourcream - **all you can eat!**



12. Mai

## Muttertag

**Spargel-Erdbeer-Menü**  
mit kleiner Überraschung  
für die Mütter

Tischreservierung erbeten!



## Schnitzel-Sonntag

3 verschiedene,  
immer wechselnde  
Schnitzel zur Auswahl und  
großes Salatbuffet

Tischreservierung erbeten!



**sportalm**

LANDHOTEL - RESTAURANT

Jeden Mittwoch ab 18.00 Uhr

## „FREUNDINNENTAG“

Wir verwöhnen Sie und Ihre Freundin  
(oder Freundinnen) mit leichter Kulinarik –  
und wenn Sie reservieren, gibts gratis  
einen Cocktail...

wöchentl. wechselndes Freundinnen-Menü  
€ 21,- pro Person

94158 Mitterfirmiansreut · Bischof-Firmian-Straße 21  
Tel. 08557/200 · [info@hotel-sportalm.de](mailto:info@hotel-sportalm.de) · [www.hotel-sportalm.de](http://www.hotel-sportalm.de)

Kohlstatt an der B12  
Tel.: 08551 4621  
Hinterschmiding  
Tel.: 08551 9179876



EU-Betriebsnummer:  
DE-EG-BY-20381  
Ökonummer:  
003 - 09969 - BY

**WOCHE vom 29. April – 3. Mai 2024**

Mo: Kartoffelsuppe mit Wiener Würstchen  
Di: Schnitzel Wiener Art mit Kartoffelsalat  
Mi: Feiertag: ab 12<sup>00</sup> Uhr  
Haxn und Hendl in Heldengut  
Do: Schaschlikpfanne mit Reis  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade  
und Kartoffelsalat

**WOCHE vom 13.-17. Mai 2024**

Mo: Milirahmstrudel  
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein  
mit Kartoffelsalat  
Mi: Gyros, Reis und Zaziki  
Do: Hackbraten mit Kartoffelbrei und  
Buttergemüse  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade  
und Kartoffelsalat

**WOCHE vom 27.-31. Mai 2024**

Mo: Spaghetti mit Hackfleischsoße  
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein  
mit Kartoffelsalat  
Mi: Holzfällersteak mit Bratkartoffeln  
und Speckbohnen  
Do: Fronleichnam: wir grillen im Lindenfest  
Kreuzberg  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade  
und Kartoffelsalat

**WOCHE vom 6.-10. Mai 2024**

Mo: Tortellini in Schinken-Sahne-Soße und  
gem. Salat  
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein  
mit Kartoffelsalat  
Mi: Waidlersteak mit Spätzle  
Do: Christi Himmelfahrt  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade  
und Kartoffelsalat

**WOCHE vom 20.-24. Mai 2024**

Mo: Pfingstmontag: Wir grillen im  
Hohenauer Pfingstfest  
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein  
mit Kartoffelsalat  
Mi: Jägerbraten mit Kaspressknödel  
Do: Currywurst mit Wedges  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade  
und Kartoffelsalat

**Jedes Menü gibt`s für 6,00 €  
im Hauptgeschäft Kohlstatt von 11<sup>00</sup> bis 13<sup>00</sup> Uhr  
beim Edeka *List* von 11<sup>00</sup> bis 12.<sup>30</sup> Uhr  
In Kohlstatt gibt`s außerdem täglich:  
**Currywurst mit Pommes.....7,50€  
2 Stück Käsekrainer mit Pommes.....8,00€  
Schnitzel Wiener Art mit Pommes.....8,00€****

Alle Preise zum Mitnehmen  
zzgl. Menüschaale: 0,70 €

**Jeden Freitag und Samstag von 11<sup>00</sup> -13<sup>00</sup> Uhr  
HEND´L UND HAX´N frisch vom Grill in Kohlstatt**

**JAN MOUČKA**  
FREUT SICH AUF  
IHREN ANRUF!

**HENDRIK LIEDTKE**  
BERÄT SIE KOMPETENT  
UND AUSFÜHRLICH!

**DU WILLST DEIN ALTES**

**FAHRZEUG LOSWERDEN?**

**DANN KOMM ZU FAHRZEUGE.DE**  
UND TAUSCH ES GEGEN BARES!

**INTERESSIERT? DANN MACH DIR**  
DOCH GLEICH EINEN **TERMIN** AUS!

Du findest uns in **Heldengut/Hinterschmiding** direkt an der **B12!**

Tel. 08551 / 91 69 69-0 | Mo - Fr 08:00 - 17:00 Uhr  
verkauf@fahrzeuge.de | www.fahrzeuge.de  
fahrzeuge.de ist die TOHA-Marke für Privatkunden

**Fahrzeuge.de GmbH | Heldengut 22 | 94146 Hinterschmiding**